

| | | | |
|--------------------------------|-----------------------|---|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation N° |
| Voiture de livraison (châssis) | TOYOTA | H i a c e modèle RH11.P-JRW3 (double cabine) | CH 3814 40 |

Constructeur TOYOTA MOTOR CO., LTD, Nagoya (J)
 Identification sur la plaquette du constructeur (modèle) = "RH11.P-JRW 3"
devant de No du châssis = "RH11" ou "JT1.RH11"
 Plaquette constructeur dans la cabine, devant le siège du conducteur
 N° du châssis à droite, à l'avant, latéralement sur le longeron, devant l'essieu avant
 Identification du moteur "12 R" à droite, sur le bloc, devant la jauge d'huile (soulever le couvercle du compartiment du moteur,
 Importateur principal TOYOTA AG, Generalvertretung für die Schweiz, 5745 Safenwil (resp. le siège du centre
 Véhicule homologué RE11 00 901 561

| | | | |
|--|---|--|---------------------------|
| Châssis | Moteur | | |
| Nombre d'essieux <u>2</u> | Nombre de roues <u>4</u> | Marque <u>TOYOTA</u> | Type <u>12 R</u> |
| Direction <u>mécanique</u> | | Construction <u>en ligne</u> | Temps <u>4</u> |
| Transmission <u>mécanique synchronisée</u> | | Carburant <u>B</u> | Position <u>avant</u> |
| Nombre de vitesses <u>4</u> | Entrainement <u>sur roues arrière</u> | Refroidissement <u>eau</u> | Nombre cylindres <u>4</u> |
| Frein de service <u>hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.</u> | <u>avec assistance par dépression,</u> | Alésage <u>80,5</u> | Course <u>78</u> |
| | <u>régulateur selon charge, sur les roues arrière</u> | Cylindrée <u>1587</u> | CV-impôt <u>8,08</u> |
| Frein auxiliaire <u>mécanique, à expansion interne, sur les roues AR</u> | | Puissance en kW <u>49kW/66 DIN</u> | à t/min <u>5000</u> |
| Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire</u> | | Bruit à l'arrêt <u>74 (g) dB/A</u> | à t/min <u>3750 x)</u> |
| Ralentisseur <u>-</u> | | Silencieux <u>l= 550 x Ø 150 mm</u> | |
| Contrôle 2 circuits <u>par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée</u> | | Mesure des gaz <u>ECE-15.03; CO 2,2 %</u> | |
| | | Déparasitage <u>ECE-10; OCE annexe 8, chiffres 3+4 = D</u> | |

| | | | |
|--|---|--|----------------------|
| Carosserie | double cabine avec direction avancée | | |
| Nombre de portes <u>4</u> | Indic. vitesse <u>km/h</u> | Poids | avant <u>805</u> |
| Ceintures sécurité <u>AR4 (E) +</u> | Rétroviseurs <u>XXXXXXXXX / gauche / droite</u> | Poids à vide | arrière <u>420</u> |
| Ca'e <u>-</u> | Attelage <u>-</u> | Charge utile | total <u>1225</u> §) |
| Antivol <u>-</u> | | Poids total | <u>2400</u> |
| Nombre de places <u>6</u> av. <u>3</u> | centre <u>-</u> | Garantie fabr. | <u>1100</u> |
| | ar. <u>3</u> | Dimens. pneus | <u>1520</u> |
| Dimensions §) | | Ply/bars | <u>2400</u> |
| Longueur | intérieur <u>4150</u> | Charge | <u>185 R 14 C</u> |
| Largeur | extérieur <u>1695</u> | pour V max | <u>185 R 14 C</u> |
| Hauteur | Empattements <u>2300</u> | Jantes | <u>6 / 4,0</u> |
| Porte à faux | Essieu double av <u>1470</u> | | <u>6 / 4,0</u> |
| | Voie av <u>1360</u> | Garantie poids remarquable avec frein | <u>1400</u> |
| | Voies av <u>-</u> | Garantie poids remarquable sans frein | <u>400</u> |
| | ar <u>-</u> | Garantie poids de l'ensemble | <u>1200</u> |
| | Braquage <u>g 10500</u> | Poids remarquable testé | <u>120</u> |
| | d <u>10200</u> | Vitesse maximale selon le constructeur | <u>120</u> km/h |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule → | | Vitesse maximale testée | <u>120</u> km/h |

Equipement §) _____
 Feux de route CR (E) _____
 Feux de croisement CR (E) _____
 Feux de position A (E) _____
 Feux rouges R-S1 (E) _____
 Feux stop R-S1 (E) _____
 Clignoteurs av 1 (E) _____ | _____ ar 2a (E) _____
 Caladictres av _____ | _____ ar 1 (E) _____
 Feux de gabant av _____ | _____ ar _____
 Feux complémentaires _____
 Eclairage plaque 2/ séparé _____
 Essuie-glace 2/ balais _____ avec/ sans lave-glace _____
 Avertisseurs MARUKO 8652 MR 10 _____
 ou d'autres modèles homologués _____

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de livraison _____
 Marque et type T O Y O T A H i a c e _____
 Homologation N° CH 3814 40 _____
 Carrosserie _____
 Places total 6 _____ avant 3 _____
 Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant B _____
 Charge utile selon la carrosserie CV-impôt 8,08 _____
 Poids total 2400 _____ Cylindres 1587 _____

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, M3, IA 4,875 = 78 dB/A (ECE-9).
- * Variante de jantes : 5.5 JJ x 14 en alliage léger, marques TRD ou ENKEI, voie av = 1450 mm, ar = 1360 mm
- + Ceinture de sécurité: pour le siège du centre, ceinture abdominale B (E) ou CH 707203; points de fixation sur la plaque de la charnière du couvercle arrière du moteur. Testé "ETS".

§) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation; des bavettes sont exigées derrière les roues avant; à l'arrière selon la carrosserie.

Remplace FH CH 3814 40 du 19.5.80
 Identification/Jantes/Voie
 (20.2.81)

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 19.05.80

Service fédéral d'homologation

Voiture
de livraison

T O Y O T A

divers

CH 3814 40

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 20.04.1982 /Ba

Variante de jantes : DELTA - MICS, en acier, déport 25 mm

Fiche d'homologation No: CH 3814 37)
CH 3814 38) 5 x 14 voies AV = 1370 mm, AR = 1365 mm

CH 3814 44)
CH 3814 46) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1464 mm, AR = 1379 mm

CH 3814 39)
CH 3814 40) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1444 mm, AR = 1374 mm

CH 3814 19)
CH 3814 21) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1440 mm, AR = 1410 mm
CH 3814 23)

CH 3814 25)
CH 3814 26) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1450 mm, AR = 1410 mm
CH 3814 27)